

Beschlusskammer 4

BK 4e-00-020 / E 11.07.00

Beschluss

In dem Verwaltungsverfahren

der Deutschen Telekom AG, Friedrich-Ebert-Allee 140, 53113 Bonn, vertreten durch den Vorstand,

Antragstellerin,

Beigeladene:

1. Mannesmann Arcor AG & Co., Kölner Straße 12, 65760 Eschborn, vertreten durch den Vorstand,
2. Talkline GmbH, Talkline-Platz 1, 25388 Elmshorn, vertreten durch die Geschäftsführung,
3. PrimeTec Deutschland GmbH, Mainzer Landstraße 47, 60239 Frankfurt am Main, vertreten durch die Geschäftsführung,
4. HanseNet Telefongesellschaft mbH & Co.KG, Hammerbrookstrae 63, 20097 Hamburg, vertreten durch die Geschäftsführung,
5. RSL COM Deutschland GmbH, Lyoner Straße 9, 60528 Frankfurt am Main, vertreten durch die Geschäftsführung,
6. NEFkom Telekommunikations GmbH & Co. KG, Splittertorgraben 13, 90429 Nürnberg, vertreten durch die Geschäftsführung,
7. GTS Netzwerk GmbH & Co. KG, August-Thyssen-Straße 1, 40211 Düsseldorf, vertreten durch die Geschäftsführung,
8. QSC Communications AG, Matthias-Brüggen-Str. 55, 50829 Köln, vertreten durch den Vorstand,
9. dtms GmbH, Isaac Fulda Allee 16, 55124 Mainz, vertreten durch die Geschäftsführung,
10. VIAG INTERKOM GmbH & Co., Georg-Brauchle-Ring 23-25, 80260 München, vertreten durch die Geschäftsführung,
11. COLT TELEKOM GmbH, Bleichstraße 52, 60313 Frankfurt/Main, vertreten durch die Geschäftsführung,
12. MCI WorldCom Deutschland GmbH, Mainzer Landstr. 405, Frankfurt am Main, vertreten durch die Geschäftsführung,

Verfahrensbevollmächtigte:

Behordensitz
Bonn
Tulpenfeld 4
53113 Bonn
☎ (02 28) 14-0

Telefax
(02 28)
14-88 72

X.400
S=poststelle
P=regtp
A=bund400
C=de

E-Mail
poststelle@regtp.de

Internet
<http://www.regtp.de>

Kontoverbindungen
Bundeskasse Bonn
Landeszentralbank Bonn
(BLZ 380 000 00)
Konto-Nr. 380 010 60

Bundeskasse Bonn
Postbank Köln
(BLZ 370 100 50)
Konto-Nr. 119 00-505

- der Antragstellerin: Rechtsanwälte Redeker, Schön, Dahs, Sellner u.a.
Mozartstraße 4-10
53115 Bonn,
- der Beigeladenen zu 2. und 9. Rechtsanwälte Piepenbrock u. Schuster
Achenbachstrae 73
40237 Düsseldorf,
- der Beigeladenen zu 3. Rechtsanwälte Freshfields Bruckhaus, Deringer, u.a.
Freilingrathstrae 1
40479 Düsseldorf,

wegen

Genehmigung der Entgelte für den Transportanteil der Leistung ICP-Z.4, die im Rahmen von Zusammenschaltungsvertragen vereinbart wird, nach  39 TKG

hat die Beschlusskammer 4 der Regulierungsbehore für Telekommunikation und Post, Tulpenfeld 4, 53113 Bonn, gesetzlich vertreten durch ihren Präsidenten, Herrn Klaus-Dieter Scheurle,

durch
den Vorsitzenden Dipl.-Ing. Jarl Georg Knobloch,
die Beisitzerin Dr. Annegret Groebel und
den Beisitzer Ernst Ferdinand Wilmsmann

auf die mündliche Verhandlung vom 10.08.00 beschlossen:

1. Die Entgelte für den Transportanteil der Leistung ICP-Z.4 (Verbindungen zum Service 0190 1-9 von ICP - Online Billing) werden wie folgt genehmigt:

a) Für Verbindungen mit Ursprung in anderen Festnetzen:

	Haupttarif (Arbeitstage [Montag bis Freitag] 09.00 bis 18.00 Uhr)	Nebentarif (Arbeitstage [Montag bis Freitag] 18.00 bis 09.00 Uhr; an Samstagen, Sonntagen und bundeseinheitlichen Feiertagen 00.00 bis 24.00 Uhr)
City	DM/Min 0,0373 /Min 0,0191	DM/Min 0,0232 /Min 0,0119
Regio 50	DM/Min 0,0439 /Min 0,0224	DM/Min 0,0267 /Min 0,0136
Regio 200	DM/Min 0,0488 /Min 0,0250	DM/Min 0,0284 /Min 0,0145
Fern	DM/Min 0,0554 /Min 0,0283	DM/Min 0,0341 /Min 0,0174

Für Verbindungen mit Ursprung in Mobilfunknetzen:

Haupttarif (Arbeitstage (Montag bis Freitag) 09.00 bis 18.00 Uhr)		Nebentarif (Arbeitstage (Montag bis Freitag) 18.00 bis 09.00 Uhr; an Samstagen, Sonntagen und bundeseinheitlichen Feiertagen 00.00 bis 24.00 Uhr)	
0,0159 DM/Min zzgl. Vereinbarter Auszahlungssatz	0,0081 €/Min zzgl. vereinbarter Aus- zahlungssatz	0,0097 DM/Min zzgl. Vereinbarter Auszahlungssatz	0,0050 €/Min zzgl. Vereinbarter Aus- zahlungssatz

2. Die Entgelte gelten für die bislang geschlossenen und bis zum 20.09.00 zu schließenden Zusammenschaltungsvertrge, soweit die Leistung ICP-Z.4 (Verbindungen aus anderen Festnetzen und Mobilfunknetzen) in dem jeweiligen Vertrag vereinbart ist.

3. Der Beschluss wird mit folgender Nebenbestimmung verbunden:

Die unter Ziffer 1. ausgesprochene Genehmigung ist befristet bis zum 31.01.2001.

4. Im übrigen wird der Antrag abgelehnt.

Begründung:

I.

Die Antragstellerin ist Rechtsnachfolgerin der Deutschen Bundespost bzw. der Deutschen Bundespost Telekom. Sie ist Eigentümerin der Telekommunikationsnetze der Deutschen Bundespost bzw. der Deutschen Bundespost Telekom und der hierzu gehörenden technischen Einrichtungen.

Sie schloss bislang IC-Verträge mit folgenden Unternehmen ab und legte diese gemäß § 6 Abs. 1 NZV bei der Regulierungsbehre für Telekommunikation und Post vor:

MCI WorldCom Deutschland GmbH	Mainzer Landstr. 405	60326	Frankfurt a.M.
TALKLINE GmbH	Adenauerdamm 1	25337	Elmshorn
ACC Telekommunikation GmbH	Prinzenpark, Prinzenallee 11	40549	Düsseldorf
Versatel Telecom International N.V. Amsterdam (bisher: VEW TELNET GmbH)	Unterste-Wilms-Straße 29	44143	Dortmund
tesion Communicationsnetze Süd-West GmbH & Co. KG	Kriegsbergstr. 11	70174	Stuttgart
EWE TEL GmbH	Cloppenburger Straße 300	26133	Oldenburg
KomTel Gesellschaft für Kommunikations- und Informationsdienste mbH	Nordstraße 2	24937	Flensburg
Mannesmann o.tel.o GmbH	Deutz-Mülheimer Str. 111	51063	Köln
TelDaFax Aktiengesellschaft	Rudolf-Breitscheid-Straße 1-5	35037	Marburg
Citykom Münster GmbH Telekommunikationsservice	Haferlandweg 8	48155	Münster

interoute Telecom Deutschland GmbH	Lyoner Straße 15	60528	Frankfurt a.M
MobilCOM CityLINE Telefondienst GmbH	Hollerstraße 126	24782	Büdelsdorf
KielNet Gesellschaft für Kommunikation mbH	Knooper Weg 75	24116	Kiel
Mannesmann Arcor AG & Co.	Kölner Straße 5	65760	Eschborn
TelePassport Aktiengesellschaft	Juri-Gagarin-Ring 88	99084	Erfurt
VIAG INTERKOM GmbH & Co.	Georg Brauchle Ring 23-25	80260	München
HanseNet	Hammerbrook-straße 63	20097	Hamburg
Tele 2 Telecommunication Service GmbH (ehemals Kinnevik Telecommunications International S.A.)	In der Steele 39a	40599	Düsseldorf
Hamcom GmbH Telekommunikation	Südring 1-3	59065	Hamm
STAR Telecommunications Deutschland GmbH	Voltastraße 1 a	60486	Frankfurt a.M.
PTI GmbH	Garmischer Straße 35	81377	München
QS Communication Service GmbH	Matthias-Brüngen-Str. 55	50829	Köln
Telegate Aktiengesellschaft für telefonische Informationsdienste	Fraunhoferstr. 20	82152	München-Martinsried
DOKOM Gesellschaft für Telekommunikation mbH	Im Defdahl 5 - 10	44141	Dortmund
Teleos Gesellschaft für Telekommunikation und Netzdienste Ostwestfalen - Schaumburg mbH	Postfach 1542	32005	Herford
TelSA Telekommunikationsgesellschaft mbH Sachsen Anhalt	Magdeburger Str. 51	06112	Halle / Saale
BITel Gesellschaft für kommunale Telekommunikation mbH	Schildescher Straße 16	33611	Bielefeld
BKG Breitband Kabel Gesellschaft mbH	NeuruppinHeinrich-Rau-Straße 3	16816	Neuruppin
ETS Verwaltung für Sprach- und Datennetze GmbH	Wächtersbacher Straße 83	60386	Frankfurt a.M.
Callino GmbH (ehemals ARCIS MediaCom Management GmbH)	Trimbürgstraße 2	81249	München
AugustaKom Telekommunikation GmbH & Co. KG	Curt-Frenzel-Str. 4	86167	Augsburg
M"net Telekommunikations GmbH	Corneliusstr. 10	80469	München
WOBCOM GmbH Wolfsburg	Heßlinger Str. 1-5	38440	Wolfsburg
Rapid Link Telecommunications GmbH	Donaustraße 68	68199	Mannheim
CNB Communications Netmanagement Bremen GmbH	Breitenweg 55	28195	Bremen
LausitzNET Telekommunikationsgesellschaft mbH	Lausitzer Str. 1-7	03046	Cottbus

3U Telekommunikation AG	Äußere Zittauer Straße 51	02708	Löbau
EconoPhone GmbH	Hanauer Landstraße 135-137	60314	Frankfurt am Main
ESTel Energieversorgung Südsachsen Telekommunikationsgesellschaft mbH	Chemnitztalstr. 13	09114	Chemnitz
SEC Service AG	Alte Schmelze 20	65201	Wiesbaden
mediaWays GmbH	An der Autobahn, Postfach 185	33311	Gütersloh
WORLDxCHANGE COMMUNICATIONS GmbH	Am Seedamm 44	60489	Frankfurt a.M.
Wücom Würzburger Telekommunikationsgesellschaft mbH	Bahnhofstr. 12-18	97070	Würzburg
Axxon Telecom GmbH	Europadam 2-6	41460	Neuss
Drillisch AG	Horbeller Str. 33	50858	Köln
NEFkom Telekommunikation GmbH & Co. KG	Spittlertorgraben 13	90429	Nürnberg
KaTel Gesellschaft für Telekommunikation mbH	Mathias-Brüggen-Straße 87-89	50829	Köln
KDD CONOS AG	Lievelingsweg 125	53119	Bonn
Enco Telecom GmbH & Co. KG	Leibnitzstraße 73	07548	Gera
Netcom Kassel Gesellschaft für Telekommunikation mbH	Königstor 3 - 13	34117	Kassel
pulsaar Gesellschaft für Telekommunikation GmbH	Hohenzollernstr. 104-106	66177	Saarbrücken
accom Gesellschaft für Telekommunikationsnetze u. -dienstleistungen mbH & Co. KG	Borngasse 34	52064	Aachen
KPN Eurovoice (ex KPN Telecom BV Niederlande)	Prinses Beatrixlaan 9	NL - 2500 GA	NL - Den Haag
VSE Net GmbH	Heinrich-Böcking-Straße 10-14	66121	Saarbrücken
T-Mobil Deutsche Telekom MobilNet GmbH	Landgrabenweg 151	53227	Bonn
DTMS Deutsche Telefon- und Marketing Services GmbH	Isaac-Fulda-Allee 16	55124	Mainz
BreisNet Telekommunikations- und Carrier-Dienst GmbH	Sundgaullee 25	79114	Freiburg
FaciliCom Telekommunikation GmbH	Windmühlstraße 1	60329	Frankfurt a.M.
WiCom Wilhelmshavener TeleCommunication GmbH	Rheinstrasse 56	26382	Wilhelmshaven
DATEL Daten- und Telekommunikations-GmbH Dessau	Schlachthofstraße 12	06844	Dessau
BerliKomm Telekommunikationsgesellschaft mbH	Hohenzollern-damm 44	10713	Berlin
connection42 telecommunication planning & consulting GmbH	Ernst-Abbe-Str. 10	25451	Quickborn

TeleNet Potsdam Kommunikationsgesellschaft mbH	Erich-Weinert-Straße 100	14478	Potsdam
Carrier 1	Militrstrae 36	CH-8004	Zürich
TeleLev Telekommunikation GmbH	Dnhoffstrae 39	51373	Leverkusen
HEAG MediaNet GmbH	Luisenstraße 6	64283	Darmstadt
Corporate Network Essen (CNE), Gesellschaft für Telekommunikation mbH	Am Alfredusbad 8	45133	Essen
osnatel GmbH	Luisenstraße 16	49074	Osnabrück
SDTelekom Telekommunikations GmbH	Heinersdorfer Damm 55 - 57	16303	Schwedt / Oder
01051 Telecom GmbH (ehemals ID-Switch)	Markenstrae 9	40227	Düsseldorf
EXTR@COM AG	Arnulfstraße 205	80634	München
One. Tel GmbH	Bethmannstrae 50-54	60311	Frankfurt a.M.
Kray Telecom GmbH	Am Bachfelde 1	37077	Göttingen
CompleTel GmbH	Hans-Stieberger-Str. 2b	85540	Haar
ChemTel Telekommunikation GmbH	Blankenburgstr. 2	09114	Chemnitz
Startec Global Communications GmbH	Prinzenallee 7	40549	Düsseldorf
MEOCOM Telekommunikation VerwaltungsgmbH	Burgstraße 1	45476	Mülheim a.d. Ruhr
JelloCom GmbH & Co. KG	Gschwitzer Straße 32	07745	Jena
Prime TEC Deutschland GmbH	Pollux Forum, 25. Etage, Platz der Einheit 2	60337	Frankfurt a.M.
HTP Hannovers Telefon Partner GmbH (Vertrag übernommen von HTN lfd. Nr. 49)	Calenberger Esplanade 2	30169	Hannover
Cybernet Internet Dienstleistungs AG	Stefan-Georg-Ring 19-23	81929	München
Global Communications GmbH - Global -	Frankfurter Strasse 151 a	63303	Dreieich
Telia Telekomunikation GmbH	Langenhorner Chaussee 44	22335	Hamburg
DETECON Deutsche Telepost Consulting GmbH	Oberkassel Str. 2	53227	Bonn
Level 3 Communications GmbH	Niedenau 13-19	60325	Frankfurt a.M.
ENERGIS (SWITZERLAND) AG (hat Unisource Carrier übernommen, der alte Vertrag ist durch diesen ersetzt)	Industriestraße 21	CH- 8034	Wallisellen
PLUSNET TELECOM GmbH & Co. KG (Düsseldorf)	Arnulfstraße 205	80634	München
Finnish International Telecommunications GmbH	Ernst-Gno-Straße 25	40219	Düsseldorf

EINSTEINet AG	Ramskamp 71-75	25337	Elmshorn
Gigabell AG	Mainzer Landstraße 46	60325	Frankfurt a.M.
wilhelm.tel	Heidbergstr. 101-109	22846	Norderstedt
E-Plus Mobilfunk GmbH	E-Plus-Platz 1	40468	Düsseldorf
SpaceKomm GmbH	Joseph-Dollinger-Bogen 14	80807	München
FirstMark Communications Deutschland GmbH	Uhlandstraße 179/180	10623	Berlin
E.T.H. European Telecommunication Holding AG	Berner Straße 119	60437	Frankfurt a. M.
mcn tele.com AG	Gartenstr. 23	61352	Bad Homburg
Viatel Communications GmbH	Hanauer Landstraße 187-189	60314	Frankfurt a.M.
BroadNet	Ginnheimer Straße 24-26	65824	Schwalbach
TeleBeL Gesellschaft für Telekommunikation Bergisches Land mbH	Johannisberg 7	42103	Wuppertal
LeuCom Telekommunikationsgesellschaft mgH	Am Haupttor, Bau 4310	06237	Leuna
VarTec Telecom Europe, Ltd.	Second Floor Belgrave House Gorsventor Centre	NN 12LQ	Noerthampton, U.K.
MegaSat Satellitenfernsehen GmbH	Friedrich-Krupp-Str. 16- 18	41564	Kaarst

Vertragsgegenstand ist neben der Realisierung der Zusammenschaltungsanschlusse durch die Antragstellerin auch die gegenseitige Erbringung von Zusammenschaltungsdiensten der Vertragspartner auf der Basis der Zusammenschaltung. Bei den Zusammenschaltungsdiensten unterscheidet die Antragstellerin zwischen Basisleistungen (Herstellen der Verbindungen von und zum Endkunden, d.h. Zufuhrungsleistung - Telekom-B.2 - und Terminierungsleistung - Telekom-B.1 -) sowie sog. optionalen und zusätzlichen Dienstleistungen.

Zu den weiteren Einzelheiten wird auf die Verträge Bezug genommen.

Bei der zusätzlichen Leistung ICP-Z.4 kauft die Antragstellerin die Verbindung zum Service 0190 1-9 des ICP vom ICP als Vorprodukt. Der ICP erhält ein Entgelt für die Leistung. Insofern handelt es sich wirtschaftlich um ein Entgelt des ICP. Allerdings erhält die Antragstellerin für den Transport der Verbindung in ihrem Netz und für ersparte Aufwendungen eine Erstattung, die sie von dem an den ICP zu zahlenden Entgelt einbehält.

Das Transportentgelt für Verbindungen mit Ursprung im Netz der Antragstellerin wurde mit Beschluss BK 4e-00-004 / E 28.01.00 vom 31.03.2000 befristet bis zum 31.01.2001 genehmigt. Verbindungen mit Ursprung in anderen Festnetzen und in Mobilfunknetzen waren bis jetzt nicht Vertragsgegenstand.

Die Antragstellerin vereinbarte am 30.05.2000 mit dem Unternehmen Kielnet Gesellschaft für Kommunikation mbH, Knooper Weg 75, 24116 Kiel Transportentgelte für die Leistung ICP-Z.4 (Verbindungen zum Service 0190 1-9 von ICP - Online Billing) auch für die Verbindungen mit Ursprung in anderen Festnetzen als dem der Antragstellerin und in Mobilfunknetzen.

Mit Schreiben vom 11.07.00, eingegangen per Fax am 12.07.00, beantragt die Antragstellerin,

1. den Transportanteil der Entgelte für die Leistung ICP-Z.4 gemäß Preisblatt in der Anlage 2 ab dem 01. Juni 2000 bis zum 31. Januar 2001 zu genehmigen;

2. den Transportanteil der Entgelte für die Leistung ICP-Z.4 gemäß Preisblatt in der Anlage 2 ab dem 01. Juni 2000 für den Zeitraum bis zur endgültigen Entscheidung im Entgeltgenehmigungsverfahren im Wege der einstweiligen Anordnung nach § 78 TKG vorläufig zu genehmigen.

Die Antragstellerin erstreckt ihren Antrag auf alle bereits vereinbarten und künftig zu vereinbarenden Leistungen.

Weiterhin regt die Antragstellerin an, die genehmigten Entgelte für den Transportanteil für die Leistung ICP-Z.4 zum Grundangebot zu erklären.

Dem Antrag sind die Anlagen 1 (Leistungsbeschreibung ICP-Z.4), 2 (Preisliste ICP-Z.4), 3 (Kalkulation der Leistung ICP-Z.4), 4 (Angaben zu erwarteten Absatzmengen und dem erwarteten Umsatz der Leistung ICP-Z.4) beigefügt.

Im Nachgang zur mündlichen Verhandlung am 10.08.00 konkretisierte die Antragstellerin ihren Antrag hinsichtlich der Verbindungen mit Ursprung in den Mobilfunknetzen mit Schreiben vom 28.08.00, eingegangen per Fax am 30.08.00, und beantragt nunmehr,

den Transportanteil der Entgelte für Verbindungen mit Ursprung in Mobilfunknetzen bei der Leistung ICP-Z.4 ab dem 01. Juni 2000 bis zum 31. Januar 2001 entfernungsunabhängig in Höhe von ⁱ

Peak		Off-Peak	
0,0159 DM/Min	0,0081 €/Min	0,0097 DM/Min	0,0050 €/Min

zu genehmigen.

Die Antragstellerin ist der Ansicht, es handele sich bei dem Entgelt ICP-Z.4 nicht um ein Entgelt der Deutschen Telekom AG für die Gewährung eines besonderen Netzzugangs. Die Leistung ICP-Z.4 sei vielmehr eine Terminierungsleistung des ICP.

Weiter nimmt die Antragstellerin Bezug auf ihre wiederholt vorgebrachte Rechtsansicht, dass Entgelte für Zusammenschaltungsleistungen nicht der Genehmigungspflicht durch die Regulierungsbehore unterliegen, da es sich weder um Entgelte für einen besonderen Netzzugang nach § 39 TKG noch um Sprachtelefondienst bzw. Übertragungswege im Sinne des § 25 TKG handele und eine Entgeltgenehmigungspflicht für Leistungen, die nur anlässlich eines Netzzugangs erfolgen, nach § 39 TKG nicht bestehe.

Auch weist die Antragstellerin darauf hin, dass der Entgeltantrag einzelvertragsunabhangig, d.h. für alle in bereits abgeschlossenen und darüber hinaus auch für alle in zukünftig abzuschließenden Verträgen vereinbarten Entgelte für die vorstehend bezeichnete Leistung gestellt wird.

Mit Bescheid vom 18.07.00 genehmigte die Beschlusskammer die Entgelte für den Transportanteil für die Leistung ICP-Z.4 vorläufig.

Die sechswöchige Entscheidungsfrist ist mit Schreiben vom 18.07.00 um vier Wochen verlängert worden.

Die beantragten Entgeltmanahmen der Antragstellerin sind im Amtsblatt Nr.14 vom 19.07.00 als Mitteilung Nr. 444/2000 veröffentlicht worden.

Die Beigeladene zu 2. hat mit Schreiben vom 04.08.2000 Stellung genommen.

Dem Bundeskartellamt ist am 06.09.00 Gelegenheit zur Stellungnahme gegeben worden.

Wegen der weiteren Einzelheiten wird auf den Inhalt der Verfahrensakte und die Ausführungen unter Ziffer II Bezug genommen.

Grundlage für die Entscheidung über den Antrag ist § 39 1. Alternative TKG. Danach gelten für die Regulierung der Entgelte für die Gewährung eines Netzzugangs nach § 35 TKG die §§ 24, 25 Abs. 1 und 3, die §§ 27, 28, 29, 30 Abs. 1 und 3 und § 31 TKG entsprechend.

1. Verletzung rechtlichen Gehörs

Die Gewährung rechtlichen Gehörs wurde entgegen der von der Beigeladenen zu 2. geäußerten Auffassung nicht verletzt.

Im Rahmen des Verfahrens vor der Beschlusskammer gelten mangels einer eigenen Regelung im TKG die §§ 29, 30 VwVfG. Nach § 29 VwVfG steht den am Verfahren Beteiligten ein Akteneinsichtsrecht zu. Gemäß § 30 VwVfG haben die Beteiligten einen Anspruch auf den Schutz ihrer Betriebs- und Geschäftsgeheimnisse.

Betriebs- und Geschäftsgeheimnisse sind Tatsachen, die im Zusammenhang mit einem Geschäftsbetrieb stehen und an deren Geheimhaltung der Unternehmer ein schutzwürdiges wirtschaftliches Interesse hat. Der Begriff des Geschäftsgeheimnisses umfasst Geheimnisse des kaufmännischen Bereichs eines Unternehmens.

Die Antragstellerin hat ein schützenswertes wirtschaftliches Interesse an der Geheimhaltung der geschwärzten Passagen. Es handelt sich dabei um Kostenkalkulationen, die Rückschlüsse auf interne Verfahrensabläufe und die Kalkulationsgrundlagen der Antragstellerin zulassen.

Die Schwärzungen erfolgen nicht pauschal. Es wird in jedem Einzelfall geprüft, inwieweit Geschäftsgeheimnisse zu schützen und damit zu schwärzen sind.

Die Beigeladenen als Wettbewerber könnten durch die Kenntnis der Informationen ihre eigene Wettbewerbsfähigkeit verbessern. Ihnen würden Rückschlüsse auf interne Prozesse und Kostenkalkulationen der Antragstellerin ermöglicht. Dadurch könnten sie ihre eigenen Kalkulationsgrundlagen mit denen der Antragstellerin vergleichen und ggf. ihre eigenen anpassen bzw. optimieren. Dieser Wettbewerbsvorteil und das damit verbundene Interesse an den Kalkulationsgrundlagen ginge weit über das eigentliche Kenntnisinteresse im Rahmen des Genehmigungsverfahrens hinaus.

Bei der Abwägung der beiden Rechtsgüter - Schutzbedürfnis der Antragstellerin vor Offenlegung geheimhaltungsbedürftiger Tatsachen versus Informationsrecht der Beigeladenen - ist die Beschlusskammer zu der Auffassung gelangt, dass die Interessen der Antragstellerin überwiegen, weil trotz der Schwärzung der bezeichneten Angaben die Interessen der Beteiligten an einer sachgerechten Entscheidung hinreichend gewahrt bleiben.

Schließlich ist die Beschlusskammer gemäß § 24 VwVfG als unabhängiges Kollegialgremium im Rahmen der ihr übertragenen Aufgaben von Amts wegen verpflichtet, den Sachverhalt umfassend und vollständig zu ermitteln. Dabei hat sie gemäß § 24 Abs. 2 VwVfG sämtliche bedeutsamen Umstände für den Einzelfall zu berücksichtigen. Sie ist aufgrund der Regelung des § 1 TKG verpflichtet, durch Regulierung im Bereich der Telekommunikation den Wettbewerb zu fördern und flächendeckend angemessene und ausreichende Dienstleistungen zu gewährleisten. Die Beschlusskammer entscheidet als neutrale Behörde, die kraft Gesetzes den Regulierungszielen, insbesondere der Sicherstellung eines chancengleichen und funktionsfähigen Wettbewerbs auf den Märkten der Telekommunikation verpflichtet ist. Dadurch wird sichergestellt, dass vorgelegte Entgeltgenehmigungsanträge von einer unabhängigen und neutralen Stelle nach den Maßstäben des 3. und 4. Abschnittes des TKG geprüft werden.

2. Genehmigungspflicht

Der Transportanteil der Entgelte für die Leistung ICP-Z.4 ist nach § 39 1. Alternative TKG genehmigungspflichtig.

Nach § 39 1. Alternative TKG sind sowohl die Entgelte, welche ein marktbeherrschender Anbieter anderen Nutzern für den physisch-logischen Anschluss an sein Netz in Rechnung stellt,

als auch das jeweils von ihm erhobene Entgelt für die Inanspruchnahme eines jeden Leistungsmerkmals dieses Netzes genehmigungspflichtig.

§ 39 1. Alternative TKG nimmt auf § 35 TKG Bezug. In Absatz 1 dieser Vorschrift ist das Recht des Nutzers auf „Zugang zum Netz“ verankert. Dieser Anspruch des Nutzers ist ein umfassender Anspruch, nach dem er alle Leistungsmerkmale des Netzes in Anspruch zu nehmen berechtigt ist. Denn ein bloßer Anspruch auf physisch-logischen Anschluss ohne Sicherstellung der Möglichkeit, auch an den über das Netz verfügbaren Leistungen teilzuhaben, wäre inhaltsleer. Für die untrennbare Verknüpfung von physisch-logischem Anschluss und tatsächlicher Nutzungsmöglichkeit spricht auch die Legaldefinition des Wortes „Netzzugang“ in § 3 Nr. 9 TKG (physisch-logische Verbindung zum Zwecke des Zugriffs auf Funktionen dieses Telekommunikationsnetzes oder auf die darüber erbrachten Telekommunikationsdienstleistungen).

Die in § 39 1. Alternative TKG postulierte grundsätzliche Genehmigungspflichtigkeit der Entgelte für sämtliche über das Netz verfügbaren Leistungen trägt dem Umstand Rechnung, dass das marktbeherrschende Unternehmen im Falle einer lediglich vorzunehmenden ex-ante Regulierung der Entgelte für den physisch-logischen Zugang seine Marktmacht bei der Preisgestaltung für die tatsächliche Inanspruchnahme der weiteren Leistungen ausspielen und dann einen nur ex-ante zu regulierenden Preis für den Netzzugang so tatsächlich unterlaufen könnte. Die Gewährung eines umfassenden rechtlichen Anspruchs - wie durch § 35 TKG normiert - läuft ins Leere, wenn die tatsächliche Inanspruchnahme dieses Rechts wirtschaftlich über den Preis erschwert oder unmöglich gemacht wird. Die Gewährung eines solchermaßen umfassenden Anspruchs und die für seine Realisierung erforderliche Entgeltregulierung dient der Sicherstellung des Regulierungsziels nach § 2 Abs. 2 Nr. 2 TKG, wonach ein chancengleicher und funktionsfähiger Wettbewerb, auch in der Fläche, auf den Märkten der Telekommunikation sichergestellt werden soll.

Die Entgelte für die Leistung ICP-Z.4 unterliegen insoweit der Genehmigungspflicht gemäß § 39 1. Alternative TKG, als es sich um Entgelte für die Transportleistung im Netz der Antragstellerin handelt. Diese Transportleistung ist eine über das Netz der Antragstellerin erbrachte Dienstleistung auf deren Zugriff der Zusammenschaltungspartner nach § 35 Abs. 1 TKG ein Recht hat. Der Anspruch des Zusammenschaltungspartners auf Zugriff auf sämtliche über das Netz verfügbaren Leistungen beinhaltet den Anspruch auf die Verbindung zu sämtlichen Zielen, die über das Netz der Antragstellerin erreichbar sind. Bei der Leistung ICP-Z.4 handelt es sich unabhängig von der gewählten Vertragskonstruktion bezüglich des Entgelts um eine Transportleistung der Antragstellerin für die sie von ihrem ICP ein Entgelt verlangt und ohne die die Herstellung einer Verbindung zum Service 0190 1-9 von ICP nicht möglich wäre.

3. Marktbeherrschende Stellung

Eine Genehmigungspflicht der Entgelte für den Transportanteil der Leistung ICP-Z.4 besteht gemäß § 39 1. Alternative i.V.m. § 35 Abs.1 TKG nur dann, wenn die Antragstellerin auf dem betreffenden sachlich, räumlich und zeitlich relevanten Markt eine marktbeherrschende Stellung gemäß § 19 GWB innehat.

Die Antragstellerin ist auf den hier sachlich und räumlich relevanten bundesweiten Märkten für Mehrwertdienstleistungen insgesamt, Verbindungsleistungen zu Mehrwertdiensten und Verbindungsleistungen zu bestimmten Teilnehmeranschlüssen nach § 19 GWB marktbeherrschend, denn sie hat auf diesen Märkten eine übertragende Marktstellung. Derzeit wird es für alle Anbieter von Sprachtelefondienst für die Öffentlichkeit unausweichlich sein, zumindest auch mit der Antragstellerin eine Zusammenschaltung herbeizuführen, weil der ganz überwiegende Teil der Endkunden auf Grund der bis Ende 1997 bestehenden Monopolstellung beim Sprachtelefondienst nur über das Netz der Antragstellerin erreicht werden kann.

Bislang wurde die Leistung ICP-Z.4 für Verbindungen mit Ursprung im Telefonnetz der Antragstellerin alternativ den o.g. Märkten zugeordnet. In Bezug auf diese Märkte wurde jeweils eine marktbeherrschende Stellung der Antragstellerin festgestellt, so dass die Marktabgren-

zung letztlich dahingestellt bleiben konnte (vgl. Schreiben 116a B 6624 / 00007 vom 28.03.00 sowie den Beschluss BK 4e-00-004 / E 28.01.00 vom 31.03.00). Den hier alternativ abgegrenzten Märkten ist auch die Leistung ICP-Z.4 für Verbindungen mit Ursprung in anderen Festnetzen oder in Mobilfunknetzen zuzuordnen, denn sie unterscheidet sich von den bisher betrachteten Leistungen lediglich dadurch, dass die Verbindungen aus Drittnetzen und nicht aus dem Netz der Antragstellerin stammen. So wurde den oben genannten Märkten insbesondere auch - eine der Leistung ICP-Z.4 ähnliche Leistung - nämlich die Leistung Telekom-O.5 (Verbindungen zu Freephone-Service) zugeordnet, die unter anderem ebenfalls Verbindungen betrifft, die auch aus Drittnetzen stammen und über das Netz der Antragstellerin zum Netz eines ICP geführt werden.

Unabhängig von den vorstehenden Alternativen kann es sich bei der für die Leistung ICP-Z.4 relevanten Verbindungsleistung auf indirektem Wege, d.h. mit Ursprung in anderen Festnetzen und Mobilfunknetzen als denen der Antragstellerin, jeweils um die Verbindungsleistung Telekom-O.2 handeln, wobei die Marktbeherrschung für diese Leistung zuletzt mit Beschluss BK 4e-00-004 / E 28.01.00 vom 31.03.00 festgestellt wurde.

Der räumlich relevante Markt für die Leistung ICP-Z.4 ist das Gebiet der Bundesrepublik Deutschland. Diese Leistung wird maximal im gesamten Bundesgebiet nachgefragt. Bei der Abgrenzung des räumlich relevanten Marktes ist vom Bedarfsmarktkonzept auszugehen, d.h. die Sicht der Nachfrager ist maßgeblich. Kriterien für die Festlegung des jeweiligen räumlich relevanten Marktes sind die Austauschmöglichkeiten aus der Sicht der Nachfrager. Die Antragstellerin verfügt auf den hier relevanten Märkten jeweils über eine marktbeherrschende Stellung. Diese wurde zuletzt im Beschluss BK 4e-00-004 / E 28.01.00 vom 31.03.00 festgestellt. Derzeit gibt es keine Anhaltspunkte dafür, dass diese nicht weiterhin besteht.

Folgt man den Überlegungen, dass es sich hier technisch um die Leistung Telekom-O.2 handelt, führt dies ebenfalls dazu, dass die Antragstellerin jeweils eine marktbeherrschende Stellung innehat. Für die Leistung Telekom-O.2 wurde diese zuletzt mit oben genannten Beschluss festgestellt.

4. Umdeutung

Die Anträge der Antragstellerin waren dahingehend umzudeuten, dass das konkrete, in dem Vertrag vereinbarte Entgelt beantragt wird, soweit es mit dem beantragten Entgelt übereinstimmt, weil eine vom konkreten Einzelfall losgelöste Entgeltgenehmigung nach § 39 TKG nicht vorgesehen ist. § 39 TKG spricht von „Entgelten für die Gewährung eines Netzzugangs“. Außerdem, und das ist entscheidend, wäre § 6 Abs. 5 NZV entbehrlich, würden die Entgelte für den besonderen Zugang von vornherein unabhängig vom einzelnen Vertrag genehmigt werden.

5. Genehmigungsfähigkeit der Entgelte

Die Entgelte für die Leistung ICP-Z.4 für Verbindungen aus Dritten Festnetzen und für Verbindungen aus Mobilfunknetzen wurden gemäß der im Tenor angegebenen Höhe genehmigt.

Die Genehmigung erfolgte auf Basis der mit Beschluss BK 4e-00-004 / E 28.01.00 vom 31.03.2000 genehmigten Entgelte für die Leistung Telekom-O.2 (Verbindungen über das Telefonnetz national der Telekom zu anderen nationalen Festnetzen). Die Identität der hier zu genehmigenden Entgeltbestandteile mit denen der Leistung Telekom-O.2 (Verbindungen über das Telefonnetz national der Telekom zu anderen nationalen Festnetzen) ist gegeben. Zu genehmigen waren ausschließlich die Transportanteile im Netz der Antragstellerin. Insoweit war auf die mit Beschluss BK 4e-00-004 / E 28.01.00 vom 31.03.2000 genehmigten Entgeltbestandteile der Leistung Telekom-O.2 abzustellen.

Nach dem Maßstab des § 24 Abs. 1 TKG war zu prüfen, ob und inwieweit sich die dargelegten Kosten an den Kosten der effizienten Leistungsbereitstellung orientieren. Des Weiteren war gemäß §§ 24 Abs. 2, 27 Abs. 2 und 3 TKG zu prüfen, ob die Entgelte Aufschläge enthal-

ten, die nur auf Grund der marktbeherrschenden Stellung durchsetzbar sind, offenkundige Abschage enthalten, die die Wettbewerbsmoglichkeiten anderer Unternehmen beeinträchtigen und ob die Entgelte offenkundig gegen das Diskriminierungsverbot verstoßen.

Ausgangspunkt für die Prüfung waren zunächst die von der Antragstellerin nach § 2 TEntgV vorgelegten Kostenunterlagen. Diese sind auf die Methodik der Preis- und Kostenkalkulation, die rechnerische Richtigkeit und die technische Plausibilität hin geprüft worden.

Die beantragten Entgelte basieren auf dem mit Beschluss BK 4e-00-004 / E 28.01.00 vom 31.03.2000 genehmigten „reinen Transportanteil“ der Leistung Telekom-O.2, auf den die Antragstellerin verweist. Kostenunterlagen, die die beantragten Entgelte näher erläutern, sind in Anlage 3 des Antrags enthalten. Diese Kalkulation basiert auf der Tatsache, dass die Transitleistung im Netz der Antragstellerin derjenigen der Transitleistung Telekom-O.2 entspricht.

Die beantragten Entgelte für Verbindungen mit Ursprung in fremden Festnetzen entsprechen jeweils den entfernungsabhängigen Entgelten der Leistung Telekom-O.2

Zur Verdeutlichung sei klargestellt, dass Entgeltbestandteile die über den Transportanteil im Netz der Antragstellerin hinausgehen nicht Gegenstand dieses Entgeltverfahrens waren. Zwar beinhalten die im Tenor ausgewiesenen Entgelte auch den oben erwähnten Auszahlungssatz, dieser ist jedoch nicht genehmigungspflichtig. Allerdings war in der dem Antrag zu Grunde liegenden Vereinbarung ein „Gesamtentgelt“ ausgewiesen, dessen Zusammensetzung im Tenor übernommen wurde.

Das genehmigte Entgelt für Verbindungen mit Ursprung aus Mobilfunknetzen erstreckt sich auf den Transportanteil im Netz der Antragstellerin. Es entspricht gemäß des mit 28.08.2000 konkretisierten Antrags dem Transportanteil im Netz der Antragstellerin bei der Leistung Telekom-O.2 - Tarifstufe I.

6. Geltungszeitraum und -umfang der Genehmigung

Entgeltgenehmigungen können nach Sinn und Zweck der gesetzlichen Regelungen im TKG, hier vornehmlich nach § 39 TKG, nur Wirkung für die Zukunft entfalten. Wegen der weiteren grundsätzlichen Ausführungen wird auf den Beschluss BK 4a A 1130/ E 22.05.98 vom 31.07.98 verwiesen.

Die Genehmigung umfasst die bislang abgeschlossenen und bis zum 20.09.2000 abzuschließenden Zusammenschaltungsvertrage, soweit die Leistungen in diesen Verträgen bereits vereinbart sind bzw. werden. Die Erstreckung der Genehmigung auf Vereinbarungen, die bis zum 20.09.2000 - dem Erscheinungsdatum des nächsten Amtsblattes - geschlossen werden, hielt die Beschlusskammer deshalb für gerechtfertigt, da schon zum Zeitpunkt der Entscheidung ersichtlich war, dass die laufenden Entgelte für diese zum Grundangebot gemäß § 6 Abs. 5 NZV erklärt würden, denn es ist zu erwarten, dass sie Bestandteil einer Vielzahl von Zusammenschaltungsvereinbarungen werden. Um den Zeitraum zwischen Erteilung der Genehmigung und der Erklärung zum Grundangebot, der jeweils von dem Erscheinungsdatum des Amtsblattes der Regulierungsbehore für Telekommunikation und Post abhängig ist, abzudecken, erstreckt sich die Genehmigung auch auf Zusammenschaltungsvertrage, die bis zum Wirksamwerden des Grundangebots abgeschlossen werden.

Diese Verträge wären andernfalls weder von der Genehmigung noch vom Grundangebot erfasst; es müsste daher für diese Fälle stets ein eigenes, vollständiges Genehmigungsverfahren durchgeführt werden. Infolge der durch diesen Beschluss bereits vorgenommenen Prüfung der Entgelte würde es sich bei diesen Folgeverfahren um eine bloße Formalität handeln, die sowohl aus verwaltungsökonomischen Gründen als auch im Interesse der betroffenen Unternehmen vermieden werden sollte.

Der vorgegreiflichen Erstreckung auf noch zu schließende IC-Verträge steht nicht die Entscheidungspraxis der Beschlusskammer zur Einzelvertragsgenehmigung entgegen. Denn die Erstreckung auf künftige Vereinbarungen setzt voraus, dass die jeweiligen Leistungen zu den hiermit genehmigten Entgelten konkret vereinbart werden.

Diese Entgeltgenehmigung ersetzt die erteilte vorläufige Genehmigung der Entgelte für den Transportanteil der Leistung ICP-Z.4.

7. Befristung

Die Entscheidung bezüglich der Befristung der Genehmigung der Entgelte bis zum 31.01.2001 erfolgt auf Grundlage des § 39 TKG i.V.m. § 28 Abs. 3 TKG. Weil diese Genehmigung inhaltlich in engem Zusammenhang mit der Genehmigung der Entgelte des Transportanteils der Leistung ICP-Z.4 für Verbindungen mit Ursprung im Netz der Antragstellerin und der Entgelte für die Leistung Telekom-O.2 steht und diese bis zum 31.01.2001 befristet wurden, ist die Befristung zum selben Zeitpunkt sinnvoll und sachgerecht.

Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diesen Beschluss kann innerhalb eines Monats nach Zustellung Klage bei dem Verwaltungsgericht Köln, Appellhofplatz, 50557 Köln, schriftlich oder zur Niederschrift des Urkundsbeamten der Geschäftsstelle erhoben werden. Die Klage muss den Kläger, den Beklagten und den Gegenstand des Klagebegehrens bezeichnen. Sie soll einen bestimmten Antrag enthalten. Die zur Begründung dienenden Tatsachen und Beweismittel sollen angegeben werden.

Der Klage nebst Anlagen sollen so viele Abschriften beigelegt werden, dass alle Beteiligten eine Ausfertigung erhalten können.

Eine Klage hat keine aufschiebende Wirkung (§ 80 Abs. 2 TKG).

Bonn, den 12.09.2000

Vorsitzender	Beisitzerin	Beisitzer
Knobloch	Knobloch für Dr. Groebel	Wilmsmann

(urlaubsbedingt an der Unterschrift gehindert)
